

文脉华章

青春有约  
流动的江苏文脉诠释『何以中国』

2023年6月2日,习近平总书记出席文化传承发展座谈会并发表重要讲话,鲜明提出中华文明的五个突出特性,从五方面深入阐释“两个结合”的重大意义,号召大家“担当使命、奋发有为,共同努力创造属于我们这个时代的新文化,建设中华民族现代文明!”

悠远文化如何赓续传承?璀璨文明如何焕发新生?江苏文脉的浪花如何以蓬勃热情汇入“何以中国”的时代潮流?一年来,江苏大地上的文化工作者和八千万江苏人以勤勉思索和孜孜实践绘成了亮眼答卷。

现代快报/现代+记者 白雁  
本版图片为快报资料图片



《江苏文库》入藏中国国家版本馆



江苏文脉大讲堂现场

文脉传承

江苏“种子基因”闪耀中国国家版本馆

5月31日,中国国家版本馆第二批版本捐赠入藏。  
位于北京城中轴线北延长线上、燕山脚下的中国国家版本馆中央总馆,被誉为“中华文化种子基因库”,来自江苏的“种子基因”闪耀其中:  
《江苏文库》典雅厚重;《永乐大典》历劫重光;以“十竹斋”“芥子园”为代表的彩色套印版画张张出彩……  
集江苏历代经典于大成的《江苏文库》由江苏文脉整理研究与传播工程推出,该工程自2016年启动,计划用10年时间,邀请江苏优秀专家学者参与整理编著,由凤凰出版传媒集团出版3000册江苏文化典籍,涵盖书目编、文献编、精华编、史料编、方志编、研究编等六编。  
截至2023年底,《江苏文库》已出版千余

册。其中,方志编已率先完成影印出版任务,其他各编的出版,正在紧锣密鼓地进行当中,并将陆续入藏中国国家版本馆。  
《江苏文库》已经入藏中国国家版本馆的有国人耳熟能详的《世说新语》《封神演义》《浮生六记》等传世经典,亦有苏州、无锡等地方文化史系列;有刘半农、翁同龢、叶圣陶、丁文江、吴敬梓、吴梅等历代文化名人传系列……  
文润中华,江苏在兹。优秀的江苏文化典籍,正在以蓬勃之势汇入“中华文化种子基因库”。  
与此同时,《江苏文库》数字化工作正在有序进行,基本实现数字出版与纸质出版同步。《江苏文库》数据库软件平台打破了纸张和地域的边界,使得读者可以“足不出户”实现在线阅读,现代科技手段为典籍的普及化提供了极为便捷的通道。

文化亲民

“流动的大讲堂”走进千家万户

习近平总书记强调,“让收藏在博物馆里的文物、陈列在广阔大地上的遗产、书写在古籍里的文字都活起来”。  
江苏文脉典籍是阳春白雪,但并不曲高和寡。为更有效地深入社会进行宣传、展示、传播江苏文脉整理研究成果,推动传统文化走出“深闺”,飞入寻常百姓家,厚重的《江苏文库》借力纸媒、微信、微博等各类大众媒体,进行普及化宣传,持续推出融媒体报道,收获了无数90后和00后“粉丝”,为古老的文脉注入了青春的活力。  
旨在进行文脉普及化的“江苏文脉大讲堂”亦适时启动,讲堂内容依托《江苏文库》,先后邀请莫砺锋、胡阿祥、龚良、张学锋、张乃格、范金明、高峰、庄若江、徐兴无、程章灿、张新科、徐小跃、王月清、叶兆言、江庆柏、陈军、苗怀明、薛冰、武秀成、卢海鸣、郦波、顾建国等文脉专家、知名学者、社科专家

担任主讲人,走进江苏多个城市,深入博物馆、图书馆、大中小学校园等。  
“流动的大讲堂”成为公众身边生动的“文化课”“思政课”“廉政课”,吸引了来自各行各业、不同年龄阶段的观众参与。大讲堂率先探索“互联网+江苏文脉”的创新模式,打通线上线下全环节,实现全要素联动,取得了显著的传播效果。据不完全统计,“江苏文脉大讲堂系列直播平台”的全网总阅读量已超1.9亿次,诞生了多个流量超百万的爆款。  
一场场意犹未尽的讲座,一双双求知若渴的眼睛,一次次充满探究的互动,一批批恋恋不舍的观众,还有许许多多幕后默默付出的工作人员,合力续写着江苏文脉大众传播的精彩篇章。南京、扬州、苏州、无锡、常州、泰州、徐州、淮安……江苏文脉大讲堂所到之处,文化的种子悄然萌动、蓄力生长。

艺术无界

江苏书法、昆剧亮相海外

《江苏文库》编纂出版委员会副主编、南京大学资深教授莫砺锋指出:“中华文化是地球上最古老的文化之一,她经历了长达五千多年的从不间断的发展过程,她像凤凰涅槃那样不断获得新生。中华文化既有丰富的内涵,又有积极的意义,它能够赋予当代中国人在复杂多变的现实环境中卓然自立的精神力量。”  
作为具有中国特色的古老艺术门类,书法和昆曲与江苏渊源深厚,充满了浓郁的江苏气质。近年来,为加深东西方文化与艺术交流,向海外观众展示中国文化、江苏文脉的魅力,从江苏走出来的书法名家孙晓云和昆曲名家柯军等艺术家,亦携作品出海。  
今年5月,“从北京到巴黎——中法艺术家奥林匹克行”中国艺术大展在巴黎荣军院会展中心盛大开幕。大展以中法建交60周年、巴黎奥运年为契机,促进中法两国在力与

美、体与智、实与意之间遇见彼此、了解彼此、欣赏彼此。中国书法家协会主席孙晓云的《王羲之兰亭集序》书法作品参与此次大展。孙晓云表示,能以汉字为笔、艺术为墨,为中法人文交流赓续薪火,感到由衷的欣慰和自豪。  
此前的2023年9月,“文明遇·鉴:中国昆曲江苏周”中首场剧目演出昆剧《伯龙夜品》在巴黎吉美国立亚洲艺术博物馆上演。著名昆曲表演艺术家、该剧复排导演柯军表示,昆曲是活着的文物与历史,“但对昆曲最好的保护不是陈列于博物馆中,而是在舞台上演出。因此,这次在法国吉美国立亚洲艺术博物馆做这样一场沉浸式《伯龙夜品》的演出,有着历史与艺术价值上的双重意义”。  
艺术家们的心声,与江苏文脉整理研究与传播工程的初衷相契合,悠远文脉的赓续传承,落脚点正是要呈明优秀的中华文明精神。

文学为媒

向世界展示生机勃勃的江苏

“文脉”是当下谈论历史文化或文化传统的流行词语,守护、赓续中华文脉已经成为时代的强音。《江苏文库》精华编主编、南京大学高研院院长徐兴无指出,“文脉”是中国古代文化自觉的产物和不断建构的历史观念,有着极为丰富的内涵。宋代以来,“文脉”也常常被用来形容文化传统或文学传统。  
正在进行的“江苏名家名作”外译项目每年译介一批代表中国气派、江苏风格的江苏作家和学者的作品,通过学术思想和文学阅读向世界展示可信、可爱的江苏形象、中国形象。  
该项目包含“江苏文学名家名作外译”与“江苏学术名家名作外译”。截至目前,前者已翻译出版叶兆言、韩东、苏童、黄蓓佳、鲁敏、徐则臣、徐风、曹文轩等当代江苏作家的文学作品10种,后者已翻译出版徐小跃、王小锡、周宪、孙晓云等江苏学者的学术著作4种,涉及法文、英文、俄文、西班牙文、泰文、越南文、吉尔吉斯文等语种。  
2024年5月,“江苏名家名作”外译项目新书首发式暨中法作家沙龙在巴黎中国文化中心举办。“江苏文学名家名作外译”项目第三期三种图书六种外文版、“江苏学术名家名作外译”项目第二期两种图书两种外文版正式推出。  
现场还启动了系列阅读品牌“江苏名家名作国际沙龙”,举行了“巴黎中国文化中心凤凰书架”揭牌等仪式。中、法、英作家、评论家、翻译家代表围绕“世界文明交流互鉴:文学的坚守与创新”进行了精彩对话。  
同样是在5月,“江苏名家名作”外译项目图书还入藏匈牙利罗兰大学孔子学院。通过江苏作家和学者的辛勤写作,当代中国、当代江苏被展示给越来越多的世界读者。  
文化赓续传承,文明焕发新生,江苏文脉正以包容开放的青春姿态诠释着“何以中国”。



“江苏名家名作”外译项目新书在法国巴黎中国文化中心发布



《江苏文库》数据库软件平台首页截图



江苏文脉

扫码关注  
江苏文脉公众号